

**Objet : Adhésion au Mode de paiements égaux (MPÉ)**

Madame, Monsieur,

Il nous fait plaisir de vous compter parmi nos clients inscrits au Mode de paiements égaux (MPÉ).

Outre les modalités de facturation usuelles, voici les principales conditions inhérentes au MPÉ :

- Le MPÉ se renouvelle à tous les ans, à moins d'une demande d'annulation de la part du client, laquelle peut être faite en tout temps. Le solde du MPÉ devient alors exigible.
- Gaz Métropolitain se réserve le droit de réviser les mensualités au cours de la saison afin d'éviter un solde excessif à la fin de la période MPÉ.
- Le versement doit être reçu à nos bureaux au plus tard à la date d'échéance indiquée sur la facture. En cas de retard de paiement, un supplément sera facturé selon les taux en vigueur et le MPÉ sera sujet à annulation. Toutefois, pour les clients inscrits au Paiement pré-autorisé (PPA), les prélèvements seront effectués le quinze (15) du mois ou le premier jour ouvrable suivant.
- À la fin de la période MPÉ, tout solde débiteur excédant la mensualité sera réparti sur les douze (12) prochains mois et tout solde créditeur de moins de 12 \$ sera reporté à la facture suivante. Un solde créditeur de 12 \$ ou plus sera remboursé par chèque.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le Service à la clientèle au numéro indiqué sur votre facture.

Recevez, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

Service à la clientèle





# Soyez en affaires!

## Avec le Mode de paiements égaux (MPÉ) et le Mode de paiements par prélèvements automatiques (PPA)

Deux services gratuits, simples et pratiques pour les gens d'affaires comme vous!  
Inscrivez-vous avant la date indiquée sur votre formulaire d'adhésion\*!

\* Si vous vous inscrivez après cette date, vos mensualités, réparties sur moins de mois, seront donc plus élevées.

### Le Mode de paiements égaux (MPÉ)

- Équilibrez votre budget de consommation de gaz naturel durant toute l'année et profitez de cet outil simple de planification.
- Payez, chaque mois, un montant identique basé sur votre consommation annuelle de gaz naturel et la moyenne des températures des cinq dernières années.

En un mot, simplifiez-vous la vie et évitez les surprises causées par les factures de chauffage élevées d'un hiver froid.

#### Tout sur le MPÉ

- Votre inscription au MPÉ est renouvelée automatiquement chaque année, à moins d'avis contraire de votre part.
- Si, à la fin de l'année, votre solde affiche un montant au crédit supérieur à 12 \$, il vous sera remboursé par chèque. Par contre, toute somme due sera ajoutée aux mensualités et ainsi étalée sur douze mois.
- L'entente prendra fin automatiquement si vous déménagez ou si vous en faites la demande.

Gaz Métropolitain se réserve le droit de modifier les mensualités, s'il y a lieu, et d'annuler l'entente en tout temps. Si les paiements sont en retard, des frais calculés sur les mensualités arriérées vous seront facturés et votre inscription au MPÉ pourra être annulée.

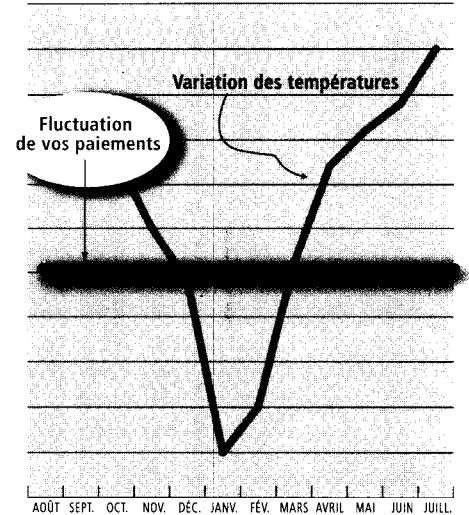
### Le Mode de paiements par prélèvements automatiques (PPA)

- Simple et pratique, le PPA garantit le paiement automatique de vos mensualités directement de votre compte à votre établissement financier\*.
- Avec lui, oubliez les timbres, les chèques et les retards!

#### Tout sur le PPA

- En vous inscrivant au Mode de paiements par prélèvements automatiques (PPA), le paiement de vos mensualités est prélevé automatiquement le 15 de chaque mois, à compter du mois d'août.
- Si vous déménagez, changez de numéro de compte ou d'institution financière, il suffit de nous en aviser 30 jours à l'avance.
- Tout changement relatif aux prélèvements vous sera communiqué.

\* Il est à noter que certaines institutions financières peuvent exiger des frais d'administration.



### Les deux font la paire!

Le Mode de paiements par prélèvements automatiques est le complément idéal du Mode de paiements égaux.

**Adhézrez aux deux dès maintenant!**

Pour plus d'information, appelez au :

Pour connaître tous les services offerts par Gaz Métropolitain, visitez le [www.gazmetro.com](http://www.gazmetro.com)

## Formulaire d'adhésion au Mode de paiements égaux (MPÉ)

- Cochez si vous désirez en plus profiter du Mode de paiements par prélèvements automatiques (PPA).

Pour adhérer au PPA, vous devez joindre un spécimen de chèque de l'institution financière désignée, sur lequel vous devez inscrire la mention « annulé ».

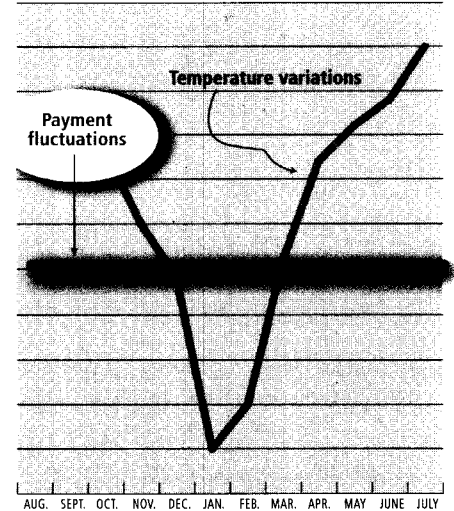


Pour adhérer au MPÉ, vous devez simplement compléter ce formulaire d'adhésion et nous le retourner en utilisant l'enveloppe de retour de votre facture.

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Tél. (résidence): ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ Tél. (travail): ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

# How to be in business!



## With the Equal Payments Plan (EPP) and the Pre-authorized Automatic Payments Plan (PAPP)

Two free, simple and practical services for business people like you!  
Sign up before the date shown on your application form\*!

\* If you join after this date, your monthly payments will be distributed over fewer months and therefore be higher.

### The Equal Payments Plan (EPP)

- Balance your natural gas consumption budget throughout the entire year and take advantage of this simple planning tool.
- Pay the same amount each month, based on your annual natural gas consumption and the average temperature of the past five years.

In a word, simplify your life and avoid unpleasant surprises due to higher heating costs for a cold winter.

#### All about the EPP

- Your participation in the EPP is automatically renewed each year, unless you advise us otherwise.
- If, at year end, your account shows a credit balance over \$12, this amount will be reimbursed to you by cheque. Conversely, any amount due will be added to your monthly payments and therefore be distributed over the next twelve months.
- The agreement will terminate automatically if you move or upon your request.

Gaz Métropolitain reserves the right to modify monthly payments, if necessary, and to terminate the agreement at any time. If payments are late, charges based on the late payments will be billed and your participation in the EPP could be terminated.

### The Pre-authorized Automatic Payments Plan (PAPP)

- Simple and practical, the PAPP guarantees automatic payment of your monthly bill directly from your account at your financial institution\*.
- With this option, forget about stamps, cheques and late payments!

#### All about the PAPP

- By registering for the Pre-authorized Automatic Payments Plan (PAPP), monthly payments will be made automatically on the 15<sup>th</sup> of each month, starting with the month of August.
- If you move, change your account number or financial institution; simply advise us 30 days in advance.
- You will be informed of any changes concerning your pre-authorized automatic payments.

\* Note that some financial institutions may charge administration fees.

**Together they make  
a great pair!**  
The Pre-authorized Automatic Payments Plan  
is the ideal complement to the  
Equal Payments Plan.

**Join both today!**

For further information, contact:

To learn about all the services offered  
by Gaz Métropolitain, visit  
[www.gazmetro.com](http://www.gazmetro.com)

## Application Form to join the Equal Payments Plan (EPP)

- Check here if you also wish to take advantage of the Pre-authorized Automatic Payments Plan (PAPP).

To join the PAPP, you must attach a specimen of a cheque from your designated financial institution, on which you have written "cancelled".



To join the EPP, simply complete this application form and return it to us by using the return envelope enclosed with your gas bill.

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Tel. (home): (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Tel. (work): (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

## Équilibrez votre budget avec deux services gratuits, simples et pratiques !

Inscrivez-vous avant la date indiquée sur votre formulaire d'adhésion\* !

\* Si vous vous inscrivez après cette date, vos mensualités, réparties sur moins de mois, seront donc plus élevées.

### Profitez du Mode de paiements égaux (MPÉ)...

- Optimisez la gestion de vos dépenses énergétiques.
- Équilibrez votre budget de consommation de gaz naturel durant toute l'année.
- Payez, chaque mois, un montant identique basé sur votre consommation annuelle de gaz naturel et la moyenne des températures des cinq dernières années.

### Le formulaire d'adhésion ci-dessous indique le montant de vos mensualités.

À moins d'avis contraire, votre MPÉ sera renouvelé automatiquement chaque année. Si vous en faites la demande ou si vous déménagez, l'entente prendra fin automatiquement.

Gaz Métropolitain se réserve le droit de modifier les mensualités, s'il y a lieu, et d'annuler l'entente en tout temps. Si, à la fin de l'année, votre solde affiche un montant au crédit supérieur à 12\$, il sera remboursé par chèque. Toute somme due sera étalée sur douze mois et ajoutée aux mensualités. Enfin, si les paiements sont en retard, des frais calculés sur les mensualités arriérées vous seront facturés et votre participation au MPÉ pourra être annulée.

### Profitez en plus du Mode de paiements par prélèvements automatiques (PPA)...

#### Les deux font la paire !

Le PPA est le complément idéal du Mode de paiements égaux (MPÉ).

Avec lui, votre gestion pourrait être encore plus simple.

- Effectuez le paiement automatique de vos mensualités directement de votre compte bancaire.
- Oubliez les timbres, les chèques et... les retards !

Les paiements seront prélevés le 15 de chaque mois à compter du mois d'août. Si vous déménagez, changez de numéro de compte ou d'institution financière, il suffit de nous en aviser 30 jours à l'avance. Tout changement relatif aux prélèvements vous sera communiqué.

Certaines institutions financières peuvent exiger des frais d'administration.



# Évitez la houle !



Optez pour la tranquillité  
d'esprit dès aujourd'hui  
en remplissant le formulaire  
d'adhésion ci-dessous !

Pour tout renseignement supplémentaire, contactez le

Pour connaître tous les services offerts par  
Gaz Métropolitain, visitez le [www.gazmetro.com](http://www.gazmetro.com)

## Formulaire d'adhésion au Mode de paiements égaux (MPÉ)

Inscrivez-vous  
dès maintenant !

- Cochez si vous désirez en plus profiter du Mode de paiements par prélèvements automatiques (PPA).



Pour adhérer au PPA, vous devez joindre un spécimen de chèque de l'institution financière désignée, sur lequel vous devez inscrire la mention « annulé ».

Pour adhérer au MPÉ, vous devez simplement compléter ce formulaire d'adhésion et nous le retourner en utilisant l'enveloppe de retour de votre facture.

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Tél. (résidence): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Tél. (travail): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_



# Ignore the waves!

## Balance your budget with two free, simple and practical services!

Sign up before the date shown on your application form\*!

\* If you join after this date, your monthly payments will be distributed over fewer months and therefore be higher.

### Profit with the Equal Payments Plan (EPP)...

- Optimize management of your energy expenses.
- Balance your natural gas consumption budget for a whole year.
- Pay the same amount monthly, based on your annual natural gas consumption and the average temperature of the past five years.

The application form below shows the amount of your monthly payments.

Unless advised otherwise, your EPP will be automatically renewed each year. If you request it, or if you move, the agreement will be terminated automatically.

Gaz Métropolitain reserves the right to modify the monthly payments, if necessary, and to cancel the agreement at any time. If, at year end, your account shows a credit balance of more than \$12, you will be reimbursed by cheque. Any amount due will be distributed over twelve months and added to your monthly payments. Finally, if payments are late, charges based on the late payments will be billed and your participation in the EPP could be cancelled.

### Profit even more with the Pre-authorized Automatic Payments Plan (PAPP)...

**Together they make a great pair!**

The PAPP is the perfect complement to the Equal Payments Plan (EPP).

With this option, managing your energy budget will be even simpler.

- Make automatic payments for your monthly bills directly from your bank account.
- Forget about stamps, cheques and... late payments!

Payments will be made automatically on the 15<sup>th</sup> of each month, starting the month of August. If you move, change your bank account number or financial institution; simply inform us 30 days in advance. You will be informed of any changes concerning your automatic pre-payments.

Some financial institutions may charge administration fees.



Opt for tranquility today by completing the application form below!

For further information, contact

To learn about all the services offered by Gaz Métropolitain, visit [www.gazmetro.com](http://www.gazmetro.com)

**Application Form** to join the Equal Payments Plan (EPP)

Join today!

- Check here if you also wish to take advantage of the Pre-authorized Automatic Payments Plan (PAPP).



To join the PAPP, you must attach a specimen of a cheque from your designated financial institution, on which you have written "cancelled".

To join the EPP, simply complete this application form and return it to us by using the return envelope enclosed with your gas bill.

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Tel. (home): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Tel. (work): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_